



<年末年始休業のご案内>

弊社では 2024 年 12 月 28 日 (土) から 2025 年 1 月 5 日 (日) を年末年始休業期間とさせていただきます。

入出庫の停止は 12 月 27 日(金)～1 月 6 日(月)となります。

大変ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承くださいませようお願い申し上げます。

<Notice of New Year Holiday Period>

THI Japan office will be closed from Saturday, 28th December 2024, until Sunday, 5th January 2025.

Deliveries & Collection will be closed from Friday, 27th December 2024, until Monday, 6th January 2025.

We will re-open for business from Monday, 6th January 2025.

We apologize for any inconvenience caused and appreciate your understanding in this matter.

<新年休暇通知>

THI 日本辦事處將於 2024 年 12 月 28 日星期六至 2025 年 1 月 5 日星期天期間關閉。送貨和取貨將於 2024 年 12 月 27 日星期五至 2025 年 1 月 6 日星期二期間關閉。我們將於 2025 年 1 月 6 日星期一重新營業。對於帶給您的任何便利，我們深表歉意，並感謝您對此事的理解。

< THÔNG BÁO VỀ VIỆC NGHỈ TẾT DƯƠNG LỊCH >

Văn phòng THI Nhật Bản sẽ đóng cửa từ Thứ Bảy, ngày 28 tháng 12 năm 2024 đến Chủ Nhật, ngày 5 tháng 1 năm 2025. Việc Giao hàng & Nhận hàng sẽ đóng cửa từ Thứ Sáu, ngày 27 tháng 12 năm 2024 cho đến Thứ Hai, ngày 6 tháng 1 năm 2025. Chúng tôi sẽ mở cửa hoạt động trở lại từ Thứ Hai, ngày 6 tháng 1 năm 2025. Chúng tôi xin lỗi vì bất kỳ sự bất tiện nào gây ra và đánh giá cao sự thông cảm của bạn trong vấn đề này.

<ЗИМНИЕ КАНИКУЛЫ>

Японский офис THI будет закрыт с субботы, 28 декабря 2024 г., до воскресенья, 5 января 2025 г.

Доставка и получение будут закрыты с пятницы, 27 декабря 2024 г., до понедельника, 6 января 2025 г.

Мы возобновим работу с понедельника, 6 января 2025 г.

Приносим извинения за причиненное неудобство и ценим ваше понимание в этом вопросе.

